

# 「やさしい日本語」に関するオンラインイベント

## 第4回

# やさ日フォーラム



イメージキャラクター  
やさかニくん

災害時の外国人への情報伝達手段として生み出されたやさしい日本語は、幅広い分野において、さまざまな形で使われるようになっていきます。

今回のフォーラムは、「やさしい日本語を職場や地域、生活にどう取り入れるか？」というテーマで、多様な分野・団体／個人の事例における、やさしい日本語活用までの過程や、活用後の工夫等をご紹介します。みなさんにとって、新たな取組のヒントやアイデアを得る機会となれば幸いです。

日時

2024年 3月 6日 (水)  
14:00～16:30 (予定)

定員

200名

参加費

無料

対象

区市町村・都内国際交流協会・都内社会福祉協議会職員、外国人支援団体関係者、その他やさしい日本語に関心を持つ方々等

開催方法

ウェビナーによるオンライン開催 (終了後のアーカイブ配信有)

\*ライブ配信の視聴用URLは3月4日(月)に、

アーカイブ配信の視聴用URLはライブ配信終了後に準備が整い次第、お申込み者全員にお送りします。

申込方法

下記の申込フォームよりお申し込みください。

<https://forms.office.com/r/wqTkein0wk>



申込締切

2024年 3月 3日 (日)

\*アーカイブ配信の視聴のみ希望される方も事前にお申し込みください。

講演

東京にほんごネット 代表 有田 玲子 氏

事例発表

JR東日本 我孫子運輸区 主任 伊藤 暉 氏

神戸市 市長室 国際部国際課 多文化共生専門員 ダン チュン フン 氏

kokohana やさしい日本語でつながる八王子の会 代表 宮武 茜 氏

事業報告

東京都生活文化スポーツ局都民生活部 統括課長代理 村田 陽次 氏

主催：公益財団法人東京都つながり創生財団

共催：東京都

<問い合わせ先>

公益財団法人東京都つながり創生財団 多文化共生課

やさ日フォーラム担当

TEL：03 - 6258 - 1238

Mail: yasanichi@tokyo-tsunagari.or.jp



# やさ日フォーラム プログラム

**講演** “知っている”から“使える”へ  
—私がやさしい日本語ワークショップを続ける意義  
東京にほんごネット 有田 玲子 氏

**企画** やさしい日本語について、日本に住む外国人の声

**事例①** 全てのお客さまにわかりやすく伝わる車内放送を目指して  
JR東日本 我孫子運輸区 伊藤 暉 氏

**事例②** 神戸市役所のやさしい日本語普及の挑戦  
～外国人・翻訳者だから気づいたこと～  
神戸市 国際課 ダン チュン フン 氏

\*\*\*\*\* 休 憩 \*\*\*\*\*

**事例③** もっとつながる！やさしい日本語の可能性  
kokohana やさしい日本語でつながる八王子の会 宮武 茜 氏

**まとめ** 意見交換・質疑応答  
全出演者

**報告** 続・もっと広がれやさしい日本語～東京都都民生活部の取組～  
東京都生活文化スポーツ局 村田 陽次 氏  
東京都つながり創生財団からのお知らせ



## ～出演者プロフィール～



### 有田 玲子 (ありた れいこ) 氏

東京にほんごネット代表、ひらがなネット株式会社日本語教育アドバイザー、日本語学校非常勤講師、文化庁「つながるひろがる にほんごでの暮らし」作成メンバーを務めるほか、「日本語ボランティア養成講座」、地域日本語教室のための教材作成、地域住民や自治体職員向けの「やさしい日本語」の研修や翻訳、動画監修なども行っている。

### 伊藤 暉 (いとう ひかり) 氏

東日本旅客鉄道株式会社 我孫子運輸区 主任。2015年に入社し、秋葉原駅で改札係員を約2年務める。2017年に我孫子運輸区（上野東京ライン/常磐快速線/成田線）の車掌業務に従事。現在はサービス品質向上に向けて、「やさしい日本語」を取り入れた車内放送や「やさしい日本語」の取組みをグループ会社や駅など他の職場への水平展開している。



### ダン チュン フン 氏

11年前に留学生として来日し、5年前から神戸市役所に多文化共生専門員として勤務。外国人である自身にとって、やさしい日本語は来日当初から身近な存在だが、直接関わるようになったのは、市役所での勤務が始まってから。外国人として日本で暮らしてきた経験、日本語を学んだ経験、そして、翻訳・通訳した経験をもとに、やさしい日本語の推進に取り組んでいる。

### 宮武 茜 (みやたけ あかね) 氏

kokohanaやさしい日本語でつながる八王子の会 代表、府中市多文化共生センターDIVE勤務、八王子国際協会 理事。日本語ボランティアの活動中に、日本人に「やさしい日本語」を知ってもらう必要があると思い、市民団体を立ち上げ、自主開催講座の他、防災・教育現場の関係者に研修を行う。

